

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 8

**Illustration:** "Sind Sie umgafalle Fräulein?" [...]  
**Autor:** Kirchgraber, W.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# D E R F R A U

## Der Sündenbeck

Nein. Der Metteur ist nicht schuld. Es heißt: Der Sündenbeck.

Unser Maxli war wieder einmal in einem Lager, nicht in einem Arbeitslager, leider, sondern in einem Skilager. Und von dort her schrieb er uns: «Könnt Ihr mir fünf Franken schicken? Der Dorfbeck verleitet uns zu furchtbaren Ausgaben. (Züpflein.)»

Ein furchtbares Bild, fürwahr! Man sieht den mephistophelischen Dorfbeck auf der Lauer stehn, und den armen, widerstrebenden, stets das Gute (Züpflein) wollenden Knaben ein Schmetterlingsnetz über den Kopf werfen (oder ist es vielleicht ein Lasso?), um sie unter satanischem Gelächter in seine Höhle zu schleifen.

Welch ein Glück, daß jeder etwa seinen Dorfbeck hat. B.

## Splitter

Ich habe die Erfahrung gemacht, daß der endgültige Entschluß, den eine Frau faßt, gar nicht immer der gleiche ist, wie der, den sie später faßt.

## Geheilt

Eine Patientin soll als geheilt aus dem Irrenhaus entlassen werden. Sie verabschiedet sich vom Direktor, und dabei kommen ihre Zukunftspläne zur Sprache.

«Ich kann stenographieren und maschinenschreiben» sagt sie. «Ich könnte vielleicht einen Posten als Sekretärin finden. Auch schauspielerisch bin ich begabt. Außerdem kann ich schneiden.»

Dann verfällt sie in Nachdenken und fährt träumerisch fort: «Eine Teekanne wäre ich auch immer gern gewesen.»

## Bilbo,

der USA-Senator, der zur Zeit wieder reichlich viel von sich reden macht, hat voriges Jahr gegen die Ernennung von Mrs. Eleanor Roosevelt als UNO-Delegierte protestiert, mit der Begründung, daß Eleanors Auffassungen betreffend Rasse und Nationalitäten zu weitherzig seien.

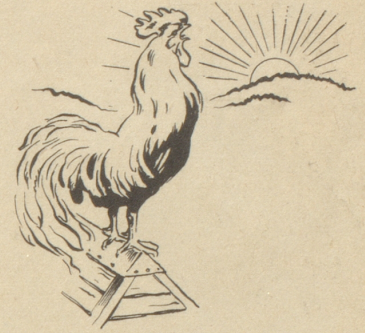
Glücklicherweise hat dann der Senat beschlossen, diese kleinen Schwächen Mrs. Roosevelts zu übersehen.



W. Kirchgraber

„Sind Sie umgafalle Fräulein?“

„Tänkwoll! Oder händ Sie gmeint ich mach Ihne en Hürotsaatrag?“



**1/27: BIRMO** -Stunde  
BITTERWASSER

Jeden Morgen nüchtern 1/3 Glas zur natürlichen Darmaktivierung

**Marnba**  
**SCHAUMBÄDER**

für die rationelle Schönheitspflege  
verjüngen, erfrischen, reinigen,  
pflegen und parfümieren die Haut.

In Apotheken, Drogerien, Parfümerien  
und beim guten Coiffeur.



**Raggenstor**

Weissenhausstr. 2. Zürich. Tel. 25 66 94  
Laden: Münsteracker/Poststrasse



Man...  
schmückt da Kafi fein!



**Italianische Spezialitäten**  
**GÜGGELIII**  
für Kenner und die es werden wollen!  
**Zürich**  
Bäckerstraße / Ecke Rotwandstraße 48

## Schutz gegen aufgesprungene Hände

raue und spröde Haut, Frostbeulen, Gfrörni durch tägliches Einreiben mit

**VALESIA-Schrundensalbe.**

Töpfe zu Fr. 1.50, 2.50 und 4.50 in Apotheken und Drogerien. **Valesia-Labor, Weinfelden.**



**Götze**

Bahnhofstr. 98 Zürich / Filiale St. Moritz